

neg 7677

AUÉ

SUPLEMENT SETMANAU DETH DIARI AVUI

DISSABTE
22 DE HEREUER
DE 2003
N. 50

Quate empreses òpten as reformes dera planta incineradora de Vielha Era adequacion ara normativa europèa de 2005 amendrirà es emissions de gasi

CEDOC
Donat
E. 9/21



basa e un auta de varianta, tamb un pressupòst qu'oscille entre 7 e 12 milions d'euros. Era empresa trigada se n'encuedarà tanben dera gestion dera planta. Es melhores d'aguestes installacions consistissen en tres linhas. Era d'incineracion e filtratge de gasi que despren

**Reciclar es
hangues e
produir
electricitat son
es principaus
nauetats**

calor, que serà utilizada entà cauhar er accés ara planta, atau coma ar edifici de contròtle deth tunèl enquiara dusau linha. Eth reciclatge de hangues, correspon ara dusau actuacion, prumèr se secaràn es hangues e despús se cremaràn entà produir mès calor. Fin finau, tamb eth vapor produït pera crema des lordères en horn, se botjarà ua turbina que serà era que produirà electricitat entath sòn consum. Cau restacar qu'era ACA, ICAEN, era Junta de Residus e eth Departament de Qualitat Ambientau participen ena eleccion dera adjudicacion.

Es empreses que concorren entàs trabalhs de reforma dera incineradora s'amassèren damb eth Sindic e es tecnics

V. Garcia
Vielha (CASTIÈRO)

Eth Conselh Generau d'Aran recebec, deluns passat, as quate empreses que s'an presentat entara adjudicacion des trabalhs de reforma dera planta incineradora de Vielha. Eth tecnic des installacions, Eishard Jaquet, expliquèc que damb aguestes reformes se sage de dotar ara incineradora damb era melhor tecnologia, d'eliminar ena sua totalitat toti es residus urbans

que se poguen generar enes pròplèus 25 ans e d'amendir en 10 còps era actuau emision des gasi, en tot adaptar-la ara naua normativa de 2005. Pendent er acte, eth Sindic d'Aran, Carlos

Barrera, didec que "des deth dia 31 de gèr era incineradora ei dehòra de servici e eth 100% des lordères se tracten ena planta de transferéncia e posteriorament son carrejades tath tarcumèr de

Puente de Montañana damb camions". Eth Conselh a dus mesi de plaç entà adjudicar es trabalhs a ISOLUX, SUFI, UTE COMSA-EMTE o FCC, es quaus an presentat dues prepauses, ua

Aguesta setmana en

AUÉ

**Presenten ua
exposicion sus
Fauna miaçada ena
glèisa Sant Joan
d'Arties**

**Era oficina de
Joenessa presente
era Bossa joena de
traball entàs joeni
dera Val d'Aran**

Ua exposicion ena glèisa d'Arties da a conéisher era fauna miaçada

Aguesta exposicion acorròpe un recorrut a trauèrs de sies encastres moduls

Redaccion
Arties (ARTIES E GARÓS)

Era Fondacion "La Caixa" e eth Conselh Generau d'Aran presentèren dimèrcles passat, ena glèisa Sant Joan d'Arties, ua exposicion sus es espècies d'animaus de Catalonha en perill d'extincion. Pendent era inauguracion, eth Delegat Provincial de "La Caixa", Josèp Sabater, e era

en un futur non pas massa luenhenc. Fauna Miaçada vò sensibilizar ath public que la vesite sus aguesta situacion. Ei ua mòstra atractiua entàs vesitants mès joeni. Era exposicion ei concebuda coma un recorrut a trauèrs de sies encastres moduls que vertèbren, damb ua scenografia plan atractiua, era explicacion dera mòstra.

Aguesti mos pòrten des deth possible siesau escandiment des espècies, en tot passar pera alteracion des trèts naturaus d'un abitat (era bastenda d'infraestructures, eth huec, era contaminacion, era caça e captura) e en tot finalizar damb era introduccion d'espècies estranhes a un ecosistèma locau.

Aguesta ei ua mòstra atractiua tàs vesitants mès joeni

Conselhèra de Cultura, Mercedes Delaurens, coincidiren en qu'aguesta mòstra permeterà as escolans dera Val d'Aran conéisher quines son es espècies miaçades, atau coma es causes que provòquen era sua desaparicion. Cau dider qu'espècies tan miaçades coma es balenes, es tigres o es rinoceronts, es crabes sauvatges, es lueires, es agles pescaires, es tortugues d'aigua doça, atau coma fòrça d'altres espècies autoctònes de desparièrs ecosistèms catalans pòden desaparèisher



Era caça tanben afècte ena desaparicion des espècies en perill d'extincion



Agenda

EXPOSICIONS

Arties

■ Exposicion de "Bruisheria e objèctes estonants e fantastiques creatures" ena sala der Ajuntament d'Arties. Dubèrta enquiath 9 de març.

■ Exposicion "Dali-Las esculturas 1969-1976". Enquiath 25 de hereuèr. Es desparièrs escultures seràn expausades en Parador d'Arties.

Vielha

■ Exposicion d'aquarèlles, ena Caixa de Catalunya de Vielha, e d'acrilics, en Otèl Tuca de Betren, deth pintor Luciano Couselo. Enquiath 23 de hereuèr.

CONVOCATÒRIES

Vielha

■ A compdar deth pròplèu mes de març, eth Departament de Joenessa deth Conselh Generau d'Aran activarà ua bossa de trabalh entà joeni de 16 a 29 ans.

■ Sopar e balh de Magràs eth dissabte 1 de març en otèl Sol Vielha de Vielha. Prètz 27 èuros. Sopar tàs 22 ores e balh a compdar des 23:30 ores. Es tiquets se veneràn enquiath 27 de hereuèr ena Oficina de Torisme de Vielha e en Ajuntament.



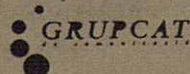
Servicis

CONSELH GENERAU	973 64 18 01
OFEA (FOMENT ARANÉS)	973 64 00 92
TORISME VAL D'ARAN	973 64 06 88
MOSSOS D'ESQUADRA	973 64 09 72
GUARDIA CIVIL	973 64 00 05
POMPIÈRS D'ARAN	973 64 00 80
ESPITAU VAL D'ARAN	973 64 00 06
BAQUÈIRA BERET	973 63 90 00
BURÈU TORISME VIELHA	973 64 01 10
CORRÈUS	973 64 09 12
NOTARIA	973 64 01 11
RECAPTACION IMPÒSTI	973 64 02 78
MUSÈU D'ARAN	973 64 18 15
AUÉ (REDACCION)	973 64 30 51
GRÈMI D'OSTALERIA	973 64 06 01
LORDÈRES	973 64 18 01



EDITE: PREMSA CATALANA S.A.
ELABORACIÓN: GRUPCAT
publicitat@grupcat.com

AVUI



Brèus

Vielha sage d'aquerir era sala d'exposicions de "La Caixa"

■ Er Ajuntament de Vielha a arribat a un acòrd damb era Fondacion "La Caixa" entà poder aquerir eth locau dera antica bibliotèca de Vielha, d'uns 200 mètres quarrats, entà realizar-i mòstres e conferències. Aguest locau, que demorèc obsolet quan se dauric era nua bibliotèca de Vielha, plaçada en Palai de Gèu, servirà coma equipa culturau. Era crompa d'aguest supausarà ath Consistòri ua despena de 150.602 èuros.

Era crema deth Haro de Les tath Fòrum 2004

■ Eth municipi de Les representarà en viu era sua particulara crema deth Haro en eveniment Fòrum des Cultures 2004, en Barcelona. Aguesta hèsta, celebrada era net de Sant Joan, consistís en cremar un auet plaçat en miei d'un grop de personas que dancen e cremen es halhes ath son de cançons tradicionaus.

Èxit des alevins deth CAEI en "GP comarques Occidentals"

■ Aguesta darrèra dimenjada se celebrèc, ena estacion d'esquí d'Espot, eth "GP Comarques Occidentals". Aguesta pròva d'esquí correspon ath Circuit d'alevins, ei a dider, mainatges neishuts entre es ans 1992 e 1995. En aguesta sonque i podien participar es corredors apertienents as clubs de Lhèida. Era pròva consistic en un gigant. Eth CAEI i siguec representat damb 20 corredors, es quaus obtieren dètz pòdiums des dotze possibles. Ena categoria alevins I femenina aueren pòdiu Maria Ucelay e Catalina Garí e ena masculina, Alex Puente e Antxon Isusi. En alevins II eth CAEI artenhèc toti es pòdiums.

CASTIÈRO

Eth carrèr dera
"Palha" serà a
compdar d'ara
carrèr "Pradets"

Redaccion
VIELHA

Eth Consistòri de Vielha, fin finau, a accedit a cambiar eth nòm deth carrèr dera Palha de Vielha dempús des protèstes e dera peticion unanima des vesins d'aguest carrèr. A compdar d'ara, eth carrèr passarà a nomenar-se carrèr des Pradets. Cau d'ider qu'en aguest carrèr se i tròben plaçats es dus unics bordèus de tota era Val d'Aran. Hè quauqui mesi,

**Es vesins
demanèren
un nòm que
non s'iguessè
vinculat
ath sèxe**

quan se dauric eth nau prostibul, es vesins d'aguest carrèr sollicitèren ath Consistòri er escambi de nòm. Es vesins considerèren qu'ère ofensiu entada eri que se concentrèssen en aguest carrèr deth casc antic toti es bordèus e, ath delà, mostrèren eth sòn desacòrd ath hèt de qu'aguest carrèr auesse un nòm que se podie restacar dirèctament damb eth sèxe.

Per un aute costat, er Ajuntament de Vielha e Mijaran acordèc revocar era l'icència d'activitat ar otèl Petit des Arts per'mor qu'er arrendaire non a presentat era documentacion sollicitada peth Consistòri. Atau madeish, er arrendaire e gestor deth negòci de cites compde damb dètz dies entà poder allegar dauant dera mesura presa per Ajuntament.

CASTIÈRO



Alex Moga ei eth coordinador dera naua Oficina de Joenessa deth Conselh Generau, plaçada en Palai de Gèu de Vielha

**Era Oficina de Joenessa cree ua
bossa de trabalh entàs joeni**

**Era finalitat d'aguesta iniciatiua ei facilitar e
agilizar era recèrca de lòcs de trabalh en Aran**

Redaccion
VIELHA

A compdar deth pròplèu 1 de març, era Oficina de Joenessa deth Conselh Generau d'Aran meterà en foncionament entà toti es joeni d'entre 16 e 29 ans era "Bossa joena de trabalh". Segontes eth Cap deth Departament de Joenessa, Alex Moga, "era finalitat d'aguesta bossa ei aufrir ath joen ua alternatiua entara recèrca d'un lòc de trabalh, en tot potenciar, facilitar e melhorar era qualitat de trabalh".

Era foncion d'aguesta Oficina serà actuar coma intermediària entre era empresa que demane un treballador e eth treballador que demane un lòc de trabalh. Entà qu'açò sigue possible andús auràn de ramplir uns formularis e dempús era Oficina de Joenessa crotzarà es donades entà qu'es dues parts agen un prumèr contacte e tròben çò que cerquen. Alex expliquèc qu'aguesta iniciatiua sorgic dempús "de veir que fòrça empresaris me demanauen se sabia de bèra persona entà trabalhar, e de joeni que hègen

çò de madeish. Alavetz pensè que crear ua bossa de trabalh serie ua manèra de solucionar aguest ahèr e d'agilizar-ne es tramits". Moga higeç qu'existís un uet e que calerie establir un canal d'informacion. Aguesta bossa non se tierà sonque entà trapar trabalh, senon tanben entà melhorarlo. Per tant, s'i poderàn híger aqueri joeni que trabalhen e que desiren arténher quauquarren de melhor. As joeni qu'an finalizat es sòns estudis e vòlen trapar un trabalh entà començar, era

Oficina les aufrís de poder contunhar en tot mantier era alta. Ath delà, tanben s'i pòden acuelher es joeni qu'estúdien e vòlen trabalhar sonque ena sason d'ostiu. Alex ditz qu'"en Aran i a fòrça places vacantes enes que poder incorporar ath joen en mon laborau". Per un aute costat, aguesta ei ua iniciatiua emmarcada laguens deth Plan Generau de Joenessa dera Val d'Aran que sage de dar solucions a totes es mancances que pòt arribar a auer eth joen pendent aguesta estapa.

CASTIÈRO

**Era Fondacion Musèu Etnologic
aumenatge a Mossen Rafel Nart**

Redaccion
VIELHA

Era Fondacion Musèu Etnologic dera Val d'Aran aumenatgèc, aguesta darrèra dimenjada, a Mossen Rafel Nart Arjò, poeta e escrivan dera Val d'Aran. Era presidenta dera Fondacion,

Angelina Cases, descurbic ua placa commemoratiua plaçada ath hons deth carrèr deth Vergàs de Vielha. Posteriorament, se hec era presentacion deth libre "Mossen Rafel Nart Arjò, biografia e fragments poetics" a cargue deth sòn autor, Llorenç

Sánchez e Vilanova. Era edicion d'aguest libre a estat a cargue dera Parròquia de Sant Miquèu de Vielha e dera Fondacion Musèu Etnologic. Calerie remarcar que Mossen Rafel escriuec sus diuèrsi tèmes restacadi damb Aran a traùers de condes, poesia e pròsa.

CASTIÈRO

**Vielha celèbre Magràs
damb un sopar e balh**

Redaccion
VIELHA

Eth pròplèu dissabte 1 de març se celebrarà eth tradicionau sopar e balh de Magràs en otèl Sol Vielha de Vielha. Eth sopar començarà a compdar des dètz deth ser e es tiquets, entà poder-i assistir, se

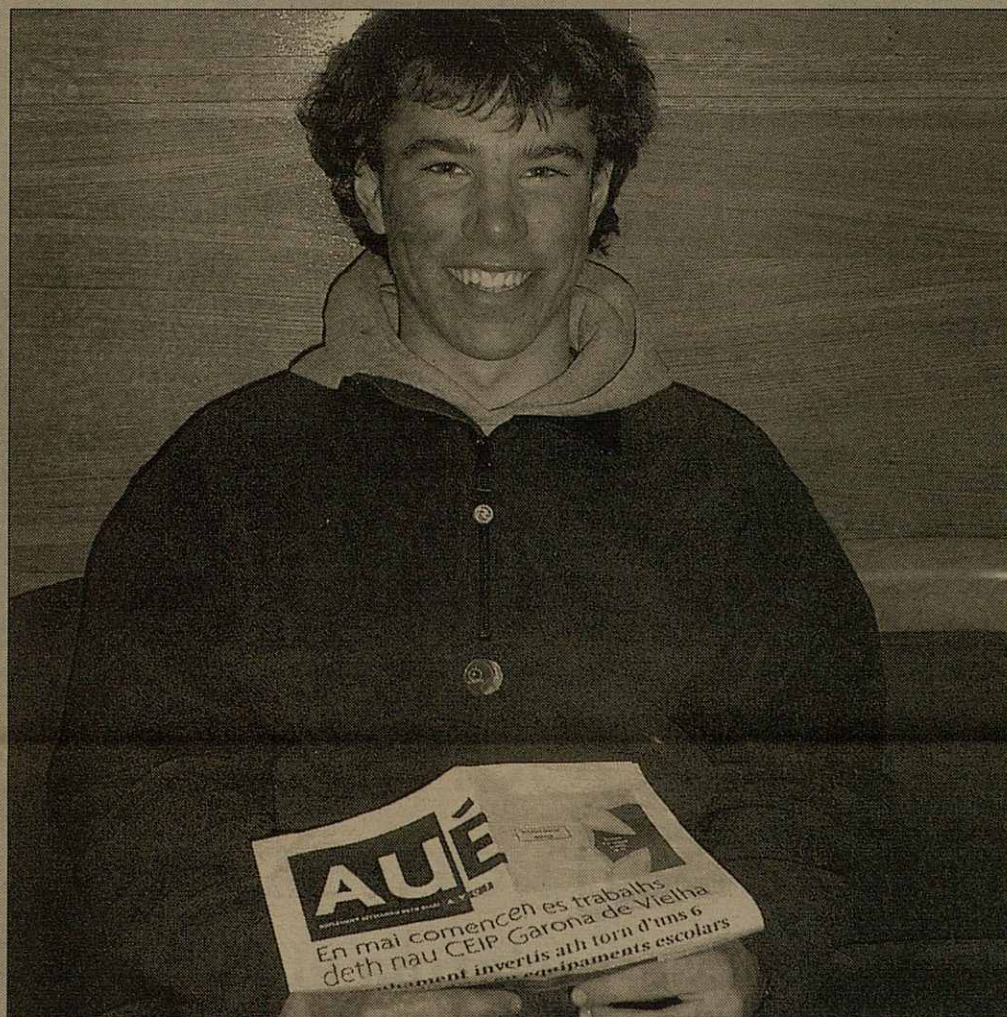
veneràn ena Oficina de Torisme de Vielha e en Ajuntament enquiath 27 de hereuer ath prètz de 27 èuros. Non ei obligatòri anar travestit entà poder-i assistir. Es personas que non volguen anar tath sopar pòden anar entath balh a compdar des 23:30, era entrada serà de franc.

Perfil

Joan Estévez guanhador dera midalha de plata en Campionat d'Espanha de Juvenils I

Victòria Garcia
Arròs (MARCATOSA)

Joan Estévez Aguirre
estúdie
Bachilerat
umanistic
damb
sciéncias en
IES d'Aran de
Vielha



Joan Estévez Aguirre Japertien ara equipa deth CEVA e a guanhât recentament era midalha de plata enes Campionats d'Esquí d'Espanha celebrats ena Molina en categoria de Juvenils I. Aquesta futura promesa der esquí neishet en Vilac en 1986 e amie ath còp es sòns estudis de Bachilerat umanistic damb sciéncias damb era sua màger aficion, er esquí de competicion. Joan conde que comencèt a esquiar damb tres ans ahiscat pes sòns pairs per'mor que toti dus viuen eth monder esquí. Tàs 8 ans entrèt en CEVA, pendent un an siguec en grop de tecnificacion dera FEDE, entà tornar dempús tara sua equipa actua. Afogat en sòn temps de léser pes mòtos, ditz Joan "m'agrade era sensacion de velocitat"; tanben li shaute era caça e pesca e, coma non, "ligar" damb es gojates. Joan a guanhât carrèes ena liga catalana e espanhòla e arthenet era prumèra posicion en Campionat de Catalonha de 2001. Era sua màger aspiracion serie poder arribar a participar en uns Jòcs Olimpics, mès ei conscient qu'a d'entrenar pendent tot er an; en ostiu, exercicis entà agranir eth volum dera

"Era màger aspiracion d'un esquiador ei arribar as JJOO", ditz Estévez

musculatura e, en iuèrn, transformar aguesta fòrça en velocitat. "Entreni 3 ores setmanaus en gimnàs e, pendent era dimenjada, 5 ores diàries". Estévez pense qu'entà poder ar-ténher çò que desira a de renonciar a gèsser de hèsta

damb es amics e amendir eth sòn temps de léser, totun sap qu'aguest mestier ei dur e, segontes eth, "a compdar des 19 ans te'n das compde se de vertat vòs contunhar damb açò o se sonque ei un hobby entà passa'c ben. Cau auer serietat, disciplina e constància". Joan hig "es professors mos discriminen e non mos aufrissen pas guaire supòrt enes estudis, eri pensen que marchar a esquiar ua setmana dehòra ei anar a divertir-mos. Non son pas conscients qu'entà nosati er esquí pot èster eth nòste futur e ua faigon entà guanhar-mos era vida". França, Andorra, Itàlia, Àustria son quauqui des païsi enes quaus a entrenat o corrut e lèu ac harà en Chile o Argentina. Aguest joen aranés arregrais a sòns pairs eth sòn supòrt; a Pascual, per patrocinar-lo; e ath sòn entrenador Andrés pera confiança depausada. Fin finau, dedique era sua midalha ath sòn amic Carlos.



ara que i èm

Jusèp Lois Sans

Non serè espanhòu

Sadam Husein ei ua persona smenspredabla. Era pòga sensibilitat mostrada peth sòn pòble o era terribla persecucion a qué sosmetec ath pòble Kurd damb armes quimiques (e damb er emparament des Estats Units) en son exemples. Bush ei ua persona mès menspredabla encara. Ua guèrra preventiva ei tostemps possibla e jamès justificabla. Qué vò previer Bush?: Era pèrta deth contròtle internacionau exercit pes Estats Units? Era creishença des grops islamics dauant eth poder protestant d'America? Era manca deth contròtle deth petròli? Era creishenta menaça sus es sòns aliats israelites? O, qué vò provocar Bush? Per rasons preventives se pòt justificar tot e non ei licit de justificar arren. Loïs IX, Rei de França, tanben justificuèc era invasion d'Occitània; es occitans èren catars e calie exterminar-les. Ère ua guèrra preventiva: "era soleta forma de discutir damb es erètges ei era de clauar-les ua espada en vrente". Siguec reforçat per Sant Tomàs d'Aquino: "talament coma ei legitim de trèir es erètges dera Glèisa per miei dera excomunion, ei tanben de besonh de trèir-les dera comunitat umana en tot panar-les era vida". Açò ei era prevencion. Ueit cents ans dempús eth pòble mès auançat dera tèrra (è) pense dera madeisha forma. E en Espanha es sòns governants se declaren a favor dera accion, dera guèrra e dera matança. Era glèisa, tan conscienta des bestieses deth passat, en aguesta ocasion sap èster ath cant des fèbles e dera patz, talament coma a manifestat eth Papa. Era Val d'Aran e Catalonha (pòble e governants) s'an manifestat clarament contraris ara guèrra. Ja è un aute motiu entà non senter-me espanhòl.



DAMB ERA COLLABORACION DETH DEPARTAMENT DE PRESIDÈNCIA DERA GENERALITAT DE CATALUNYA E DETH CONSELH GENERAU D'ARAN

